

## transmediale.05

international media art festival berlin  
04 February - 08 February 2005

transmediale

Klosterstraße 68-70 / 10179 Berlin / Germany

Fon ++49 (0) 30 / 24 74 97 61

Fax ++49 (0) 30 / 24 74 98 14

info@transmediale.de / www.transmediale.de

## Call for Entries

### **transmediale.05 Award Competition**

transmediale, international media art festival berlin, invites submissions for its Award Competition. The competition highlights outstanding contemporary artistic positions in digital media art. The international jury will award one main prize of EUR 4.000, and two second prizes of EUR 2.000 each.

It seems impossible to define either the 'core' or the 'borders' of what constitutes electronic or digital media art. However, the main concern of transmediale is the *vector field* in which artistic practices and new technologies intersect, and where they articulate their social and cultural meanings. As a festival for media art and digital culture, transmediale presents advanced positions in the artistic reflection about the socio-cultural impact of new technologies. It seeks out artistic practices that not only respond to scientific developments, but that try to shape the way in which we think about and experience these technologies. transmediale understands media technologies as cultural techniques which need to be embraced in order to be able to understand, critique, and shape our contemporary society.

There are many ways for artists to explore the relation between art and technology. What is important for transmediale, though, is that the artistic practices do not only make use of technologies, but that they also imply a reflection about the aesthetic, cultural and social dimensions of such technological developments. What the festival and its competition try to convey is an understanding of media art as a sounding board and catalyst for a critical and creative expansion of the potential of human agency through new technologies.

While during the last years, the transmediale competition had three separate categories (Image, Interaction, Software), we are this year responding to various discussions by abolishing the separation into these categories. This move forms part of a general debate about the definitions and limits of 'electronic', 'digital', or 'media' art, and we hope that opening up the terrain of the competition will help to re-evaluate

## club transmediale.05

international festival  
for electronic music and related visual arts  
04 February - 12 February 2005

club transmediale

Fon ++49 (0) 30 / 44 04 18 52

Fax ++49 (0) 30 / 44 04 58 27

postbox@clubtransmediale.de / www.clubtransmediale.de

the connection between art and media technologies.

We invite the submission of works and projects that respond to this challenge. We remain interested in works that expand our understanding of interactivity, of digital image aesthetics, of narrative and, in particular, the cultural significance of software and computer programming as cultural techniques. However, we are also curious to see the submission of works outside of these areas, works that encourage us to reconsider the traditional boundaries defining artistic practice, and works which can make a strong argument for the crucial role that new technologies should play in our perception and projection of a contemporary global culture.

Jury of the transmediale.05 award:

Valie Export (Cologne/Germany)

Masaki Fujihata (Tokyo/Japan)

Amanda McDonald-Crowley (Australia/currently Finland)

Gunalan Nadarajan (Singapore)

Christiane Paul (New York/USA)

### **club transmediale**

club transmediale is the media art festival's independent platform for new forms of electronic music and media art in the context of sound- and club culture. Its aim is to present outstanding productions in digital music, audiovisual performance and installation, as well as to discuss recent artistic and technical developments.

club transmediale presents productions that explore performative concepts and the interaction between different media formats - especially image and sound - in an experimental manner.

It encourages the crossover of institutional, academic and subcultural contexts. club transmediale reflects on the role of contemporary music culture as a changing agent for the present society.

club transmediale invites the submission of works and projects in the fields of electronic and digital music, audiovisual performance, soundart, installation, video-performance/VJ-ing, club design, music-video-clips.

transmediale Advisory Board:

Alex Adriaansens (NL) / Prof. Anne-Marie Duguet (F) / Prof. Wulf Herzogenrath (D) / Prof. Joachim Sauter (D) / Yukiko Shikata (J)

Hosted by Berliner Kulturveranstaltungs-GmbH in cooperation with Haus der Kulturen der Welt.

Supported by Kulturstiftung des Bundes.

## transmediale.05

international media art festival berlin  
04 February - 08 February 2005

transmediale

Klosterstraße 68-70 / 10179 Berlin / Germany

Fon ++49 (0) 30 / 24 74 97 61

Fax ++49 (0) 30 / 24 74 98 14

info@transmediale.de / www.transmediale.de

## Ausschreibung

### **transmediale.05 Wettbewerb**

transmediale, das internationale Medienkunstfestival Berlin, lädt ein zum Wettbewerb 2005. Der Wettbewerb widmet sich herausragenden aktuellen künstlerischen Positionen der digitalen Medienkunst. Eine internationale Jury verleiht den Hauptpreis in Höhe von EUR 4.000 und zwei Preise in Höhe von je EUR 2.000.

Es scheint offener denn je, den 'Kern' oder auch die 'Grenzen' dessen zu definieren, was elektronische oder digitale Medienkunst heute ausmacht. Das Hauptaugenmerk der transmediale richtet sich auf das Vektorenfeld, auf dem sich künstlerische Praktiken und neue Technologien überkreuzen und auf dem sie ihre sozialen und kulturellen Bedeutungen entfalten. Als Festival für Medienkunst und digitale Kultur zeigt die transmediale avancierte künstlerische Positionen zu den kulturellen Auswirkungen neuer Technologien, die nicht nur auf diese reagieren, sondern Einfluss auf die Art und Weise ausüben wollen, wie wir diese Technologien erfahren. Medientechnologien als Kulturtechniken, die man sich aneignen muss, um durch sie unsere heutige Gesellschaft verstehen, kritisieren und gestalten zu können.

Künstlerinnen und Künstler erkunden die Beziehungen zwischen Kunst und Technologie auf vielfältige Art und Weise. Für die transmediale ist allerdings wichtig, dass künstlerische Arbeiten die Technologien nicht nur verwenden, sondern auch Reflexionen über die ästhetischen, kulturellen und sozialen Dimensionen technologischer Entwicklungen implizieren. Das Festival und sein Wettbewerb bemühen sich um ein Verständnis von Medienkunst als Resonanzraum und Katalysator für eine kritische und kreative Erweiterung der Möglichkeiten menschlichen Handelns durch neue Technologien.

Während der Wettbewerb der transmediale in den letzten Jahren in drei separaten Kategorien ausgeschrieben wurde (Image, Interaction und Software), reagieren wir in diesem Jahr auf verschiedene Diskussionen und schaffen die Aufteilung in diese Kategorien ab. Dieser Schritt hängt zusammen mit einer allgemeinen Debatte über die Definitionen und Grenzen 'elektronischer', 'digitaler' oder 'medialer' Kunst, und wir hoffen, dass die Öffnung des

## club transmediale.05

international festival  
for electronic music and related visual arts  
04 February - 12 February 2005

club transmediale

Fon ++49 (0) 30 / 44 04 18 52

Fax ++49 (0) 30 / 44 04 58 27

postbox@clubtransmediale.de / www.clubtransmediale.de

Wettbewerbs zu einer Neubewertung des Verhältnisses von Kunst und Medientechnologie beitragen wird.

Wir bitten um die Einsendung von Werken und Projekten, die in diesem künstlerischen und kulturellen Feld verortet sind. Wir sind weiterhin sehr interessiert an Arbeiten, die unser Verständnis der Interaktivität erweitern, an neuen Konzepten digitaler Bild- und Erzählästhetik, und vor allem an Projekten, die sich mit der Bedeutung von Software und Computerprogrammierung als Kulturtechnik beschäftigen. Wir sind aber auch neugierig auf Einreichungen außerhalb dieser Bereiche, auf Arbeiten, die die traditionellen Grenzen künstlerischer Praxis in Frage stellen oder die entscheidende Rolle neuer Technologien für die Wahrnehmung und Entwicklung einer globalen Gegenwartskultur hervorheben.

Jury des transmediale.05 Wettbewerbs:

Valie Export (Köln/Deutschland)

Masaki Fujihata (Tokyo/Japan)

Amanda McDonald-Crowley (Australien/zur Zeit Finnland)

Gunalan Nadarajan (Singapur)

Christiane Paul (New York/USA)

### **club transmediale**

Der club transmediale ist die eigenständige Plattform für neue Formen elektronischer Musik und Medienkunst im Sound- und Clubkontext innerhalb des Medienkuns-festivals. Er präsentiert herausragende audiovisuelle Produktionen in Performances, Konzerten und Installationen sowie aktuelle künstlerische und technische Entwicklungen in einem diskursiven Rahmenprogramm.

Der club transmediale zeigt Arbeiten und Projekte, die den Dialog zwischen verschiedenen Medienformaten - insbesondere von Bild und Ton - und performative Praktiken experimentell erproben. Er betont den Crossover aus institutionellen, akademischen und subkulturellen Zusammenhängen. Der club transmediale reflektiert die Rolle der Musik-Kultur in ihrer Auswirkung auf die heutige Gesellschaft vor dem Hintergrund digitaler Technologien.

Der club transmediale bittet um Einsendung von Arbeiten und Projekten aus den Bereichen: elektronische und digitale Musik, audiovisuelle performance, Klangkunst, Installation, Video-Performance/VJ-ing, Club Design, Musikvideo-Clip.

Künstlerischer Beirat der transmediale:

Alex Adriaansens (NL) / Prof. Anne-Marie Duguët (F) / Prof. Wulf Herzogenrath (D) / Prof. Joachim Sauter (D) / Yukiko Shikata (J)

Eine Veranstaltung der Berliner Kulturveranstaltungs-GmbH in Kooperation mit dem Haus der Kulturen der Welt.

Gefördert durch die Kulturstiftung des Bundes.

## **transmediale.05**

international media art festival berlin  
04 February - 08 February 2005

transmediale

Klosterstraße 68-70 / 10179 Berlin / Germany

Fon ++49 (0) 30 / 24 74 97 61

Fax ++49 (0) 30 / 24 74 98 14

info@transmediale.de / www.transmediale.de

## **club transmediale.05**

international festival  
for electronic music and related visual arts  
04 February - 12 February 2005

club transmediale

Fon ++49 (0) 30 / 44 04 18 52

Fax ++49 (0) 30 / 44 04 58 27

postbox@clubtransmediale.de / www.clubtransmediale.de

## **Conditions of Entry**

**Postmarked no later than 15 September 2004**

### **Pre-Selection**

Accepted media for preview: VHS-tapes, DVDs, CD-ROMs, websites. No demo versions - only finished works!

The evaluation by the jury requires good documentation of submitted works. Where appropriate, an explanation should be given as to which aspects of the works the jury should consider in particular.

Mailing costs will be borne by the entrant.

Submissions will be returned on request only and are subject to the following conditions:

- submissions from Germany must have a stamped and self-addressed envelope enclosed.
- submissions from abroad must have a EUR 10 bill (cash only) enclosed.

### **Insurance**

There will be no insurance cover for the material received. Should a work be damaged through the fault of the transmediale only the material value will be reimbursed.

### **Language**

Works submitted must be in German or English or have subtitles in either of these languages. Works in other languages must be accompanied by a text list in German or English.

### **Customs Declarations**

transmediale will only accept packages from abroad whose customs declaration forms have been completed correctly. Packages dispatched from outside the European Union must bear the following information: indication of the content plus the note "Not for trade - temporary loan for festival. Value = 0".

### **club transmediale**

The conditions of entry are valid for both transmediale and club transmediale.

Entries for club transmediale can participate in the transmediale award competition at the same time.

## **Teilnahmebedingungen**

**Poststempel spätestens vom 15. September 2004**

### **Vorauswahl**

Akzeptierte Trägermedien : VHS-Band, DVD, CD-ROM, Websites. Keine Demo-Versionen - nur fertiggestellte Arbeiten!

Für die Beurteilung der eingereichten Projekte ist eine gute Dokumentation notwendig und gegebenenfalls eine Erklärung, auf welche Aspekte der Arbeit die Jury vor allem achten sollte.

Die Kosten für die Einsendung trägt der Einsender.

Rückversand erfolgt nur auf ausdrücklichen Wunsch und wenn:

- im Inland ein frankierter und beschrifteter Briefumschlag beigelegt wird,
- im Ausland ein EUR 10 Schein (kein Scheck) beigelegt wird.

### **Versicherung**

Die eingesandten Arbeiten sind nicht versichert.

Bei Schäden durch den Veranstalter wird nur der Materialwert ersetzt.

### **Sprache**

Es werden nur Arbeiten in den Sprachen Deutsch und Englisch bzw. mit entsprechende Untertitel akzeptiert. Arbeiten in anderen Sprachen muss eine Textliste in Deutsch oder Englisch beigelegt werden.

### **Zoll**

transmediale trägt keine Zollgebühren und akzeptiert Sendungen aus dem Ausland nur mit korrekt ausgefüllten Zollformularen. Bei Sendungen, die außerhalb der EU abgeschickt werden, bitte daher gut sichtbar den Inhalt angeben und mit "Not for trade - temporary loan for festival. Value = 0" bezeichnen.

### **club transmediale**

Die Teilnahmebedingungen gelten für transmediale und club transmediale gleichermaßen.

Einsendungen für den club transmediale können gleichzeitig am transmediale Wettbewerb teilnehmen.

please send / fax to  
Bitte senden / faxen an:  
transmediale  
Klosterstraße 68–70 / 10179 Berlin / Germany  
**fax ++49 (0) 30 / 24 74 98 14**

**transmediale.05**

04 February - 08 February 2005

**club transmediale.05**

04 February - 12 February 2005

**Deadline:**

**Postmarked / Poststempel 15 September 2004**

[ ]	[ ]	[ ]	[ ]
-----	-----	-----	-----

## Entry Form / Anmeldeformular

[ ] TRANSMEDIALE.05 AWARD

[ ] CLUB TRANSMEDIALE

Please mark whether you would like to submit your work to the transmediale.05 award or to club transmediale.05 or both. In case of submitting to transmediale and club transmediale include two sets of your documentation material please.

Bitte geben Sie an, ob Sie Ihre Arbeit für den Wettbewerb der transmediale.05, für den club transmediale.05 oder für beide einreichen möchten. Legen Sie die Dokumentation bitte in zweifacher Ausfertigung bei, falls Sie beides ankreuzen.

### Address / Adresse

[ .....  
Institution/ Organisation

[ ..... [ .....  
Name First Name / Vorname

[ .....  
Street / Strasse

[ ..... [ ..... [ .....  
Post Code / Postleitzahl City / Stadt Country / Land

[ ..... [ .....  
Phone / Telefon e-mail

### Work / Arbeit

[ ..... [ .....  
Title of Work / Titel der Arbeit Author / Autor

Please, mark a **maximum of three** of the following keywords as crucial aspects of the submitted work. These keywords will help the jury to approach the work, in addition to the documentation submitted with the work.

Bitte markieren Sie **maximal drei** der folgenden Stichworte als Schlüsselaspekte der eingereichten Arbeit. Diese Stichworte werden, zusammen mit dem eingereichten Dokumentationsmaterial, der Jury helfen, sich dem Werk zu nähern.

(Aus Gründen der Konsistenz werden die Begriffe einsprachig auf Englisch angeboten.)

[ ] sonic	[ ] participatory	[ ] local	[ ] software	[ ] tool	[ ] communal
[ ] visual	[ ] generative	[ ] distributive	[ ] online	[ ] instrument	[ ] narrative
[ ] tactile	[ ] performative	[ ] interface	[ ] social	[ ] device	[ ] linear
[ ] interactive	[ ] connective	[ ] database	[ ] political	[ ] game	[ ] non-linear
[ ] reactive	[ ] mobile	[ ] hack	[ ] archival	[ ] documentary	[ ] shared
[ ] auto-active	[ ] portable	[ ] diy	[ ] installation	[ ] immersive	
[ ] other [ .....	[ ] other [ .....				

### Media / Medien

[ ] VHS [ ] CD [ ] DVD URL [ .....]

Please mark the format of your **preview copy** / Bitte geben Sie das Format der **Sichtungskopie** an

[ ..... [ ..... min  
Format of **screening copy** / Format der **Vorführkopie** Length / Länge

[ .....  
System Requirements (Hardware, Operating System, additional Software) / Systemvoraussetzungen

### Production / Produktion

[ ..... [ .....  
Country / Land Year / Jahr

### Additional Material / Dokumentationsmaterial

[ ] Description [ ] Photos / Stills [ ] Video Documentation [ ] Cost Budget [ ] Biography

I agree to the broadcasting of clips (up to 2'30") to be included in TV news reports:

Ich stimme der Ausstrahlung von Ausschnitten (bis zu 2'30") in der TV Berichterstattung zu [ ] Yes [ ] No

I agree to the Conditions of Entry and wish to enter the work for selection in the award.

Ich stimme den Teilnahmebedingungen zu und möchte meine Arbeit für die Auswahl zum Wettbewerb einreichen.

[ .....  
Date, Signature